

**TAKƏLAYA KANCAALAYA NYƏŊKA
ŊKA PƏDLI NMAAWA
TIMOTEE
TƏ
Kutulu**

Timotee caa ke Kələeki tɔ kə na ɪ too kə Yuta tɔ. Timotee pəsa Pədi waali tɔ na ɪ təŋəyi-ɪ Laapaali Kupaŋ cənaɔ taa. Pədi ŋmaawa Timotee ke takəlaya si ɪ caya lfeesu na ɪ seyeŋəyi Iso seela na ɪ tasəyi-wəye apalɔ. Takəlaya kanɛ ka taa wɛ layatɔ tasuyɔ na Yesu seela kpekə paasənaɔ təm. Pədi tɔwa Timotee si ɪ nyəna Iso Təm na ɪ paasəna Iso Təm seyesuyɔ.

Isəna pa faya Timotee I takəlaya tɔ:

Isəna paa paasəna Iso yəlaa kpekəle tɔ, titite 1–3

Isəna Timotee ka la ɪ təma tɔ, titite 4–6

Seɛtɔ

¹ Maya Pədi, Yesu Kilisiti tillu. Tá Yatɔ Iso na Yesu Kilisiti wei tə tɛeləyi tɔ mpe pa kpana-m si má la tillu.

² Má ŋmaakəna takəlaya kanɛye Timotee. Nyá kəna ma pəyaya təsiyisiyi kə Iso seɛɛ taa. Taca Iso na tá Səso Yesu Kilisiti pá hɔl-ŋ pɛɛɛ na suulu na pá ha-ŋ alaafəya.

Pəpətɔ seyeŋə

³ Ma tɛɛkaya Masetoni na má heeli-ŋ si ɪ saali lfeesu tɔ, saali ɪpəyɔ təna, na ɪ heeli pa taa mpa ɪnɪ tɔ si pá taa seyeɛ pa pəpətɔ seyeŋə. ⁴ Heeli-wɛ si pá yeke ləŋ taa təmnəa mpa pa təkəa tɔ, na hatuu ləŋ taa lɔlɔyɔ loosi nsi pa tamsəyi tɔ. Tələ tə kəŋna

ntəŋkpeesaya ke yem ké, tu kusəyi yaru təm nti Iso suwa na í laki tə. Yulu tən ı taa na Iso ké na pəcó í nyi pəle pə təm. ⁵ Ma tu-weyə ípúyú si pá wəena lotu kuləmtu, na pá tənəyi siyisuyu, na pá té Iso na pa taa ké teu, na pá lá na pá wəena səəlyu. ⁶ Lelaa yela yaasi kupaŋ ineyə təkuyə, na pá tooli na pá suv kumeləntəŋkpeesaya taa ké yem. ⁷ Pa lukı yem si mpeyele Iso kusəsutu seyesəlaa, pəyele paa cekəyəna pa maɣamaɣa pa kuyəyətutu. Pa ta cekəna mpi mpi pə təm pa tu yəyətəyi mpu na apalutu tə.

⁸ Tə nyəmə si ye n tənə Iso kusəsutu ke teitei isu tə wəu tə, tə wə teu ké. ⁹ Na pu təəsi-ŋ si kusəsutu fei nti pə paasaa na pə su kupaŋtu lataa təə tə. Ama isayalataa, na kaanutuna, na nyan nyəma, na kawalaya nyəma, na mpa paa seeki Iso na paa seeki ı nyəm tə, na mpa pa kuyi pa caanaa yaa pa toonaa tə, na yulukula, ¹⁰ na apalaa mpa pa suvəna apalaa lelaa tə, na yulupreetəlaa, na pəpətuna, na mpa pa sukı pa nəəsi ke yem tə, yaa mpa pa takəyi ntiwə tə ta tən seyesuyə kupaŋku ŋku ku waasəyi yəlaa tə, pa təənaa ke pa su kusəsutu. ¹¹ Laapaali Kupaŋ wei pə yelina-m tə inı ı seyesəyəna seyesuyə kune. Teeli Iso na kupaŋtu tu təə Laapaali Kupaŋ nté.

Iso kupaŋtu

¹² Taca Yesu Kilisiti wei ı ha-m toma ke səsəm na má lakəna ma təmlə təyə ma seé í na təmlə. ı tənəv má si ma nəyəsəna pá tē-m na taa, na í kpa-m si má la təmlə tə, ma seé-ı í na təmlə. ¹³ Tuu ləŋ má yəyətayana isayatu ke ı təə, na má tūna-ı kunyən, na má tuv-ı. Ama Iso wii ma pətətəle. Pə taya pulə, ma taa té ma taa na Iso təyə ma ta nyi ma kulaputu nti.

¹⁴ Taca hula-m ı pəele ke səsəm, na ı lapa na má tən

ma taa na Iṣo na má sòlòyí yèlaa ɪsu tə kɾentənav Yesu Kilisiti na tə wɛna tɔ. ¹⁵ Təm nti tə ké tampana nyəntv təkɛlekele na tɔ mɔna pá mv-ti təkɾem na pá tɛ-ti na taa tɔyɔlɛ sɪ: Yesu Kilisiti kɔma antulinya taa sɪ ɪ yakɪ ɪsayałataa nyɔɔŋ, na maɣalɛ pa taa aɕɛpa. ¹⁶ Pə tɔɔ ké Iṣo wii ma pətɔtɔlɛ, ɪni ɪ sòlɔna sɪ Yesu Kilisiti í hólí ɪsayałataa taa aɕɛpa maɣa ɪ suulu təna, na pu hólí waali nyɔma mpa paa tɛ na pá mv ɪ təm na pá hiki weesuɣu kɛ tam tɔɔ tɔ sɪ pá nyəɣəna-m na pá ná. ¹⁷ Aaa, Kawulaya tv, ɪni ɪ wɛnna tam tɔɔ, ɪ səkɪ, paa naa-ɪ, ɪ tike təkɔŋ nté Iṣo. Yèlaa təna í samɪ-ɪ na pá tɔyɔ-ɪ teeli kɛ tam tɔɔ. Ami.

¹⁸ Tɔv, ma pu Timotee, Iṣo ka lapa hatuu ləŋ na pá ná nyá təm nti na pá yɔyɔtɪ tɔyɔ ma təkaa na má kɾaaləyɪ-ŋ ɪsəntɔ, sɪ ń təkɪ təmnaa mɾɛyɛ teu, na ń paasi na ń yoo yoo kɛ teu. ¹⁹ N tɛma Iṣo na nyá taa tɔ təkɪ mpv na ń wɛna lotu kulɔmtv. Lɛlaa tá təkɪ lotu kulɔmtv ɪlɛna pa Iṣo sɛɛv pəsi yem. ²⁰ Pa taa mɾɛyɛlɛ na Himenee na Aləkəsantəli. Satanɪ kɛ ma yilina-wɛ sɪ í la-wɛ na pəcɔ pá nyɪ sɪ pa yɔyɔtɔyɔ ɪsayaɔv kɛ Iṣo tɔɔ tɔ pə fɛi teu.

2

Iṣo sələmvyv

¹ Tɔv, kancaalaya ɪɛ, nti ma tɔyɪ-mɛ sɪ í la tɔyɔlɛ sɪ í təkəyɪ Iṣo ké nin kɛ yèlaa təna tɔɔ, na í sələməyɪ-ɪ pa tɔɔ, na í wiikina-ɪ pa tɔɔ, na í sɛɛki-ɪ í na təmɛ kɛ pa tɔɔ. ² ɪ sələmɪ Iṣo ké awulaa səsaa na tɔŋtɔnaa təna tɔɔ, ɪlɛna tɔ pəsi na tɔ caya təpamm na alaafəya na tɔ paasəna Iṣo nyəntv kɛ teu, na tɔ təkɪ tá yaasi kɾɔpaŋ. ³ Nti tə maɣamaya tə ké tá Yatv Iṣo luɣu tɛɛ nyəntv na tə wɛ-ɪ teu tɔyɔlɛ. ⁴ ɪni ɪ caana sɪ pə yə yèlaa təna

nyɔɔŋ, na pə lá na pá nyi tampana. ⁵ Pə taya pulv, Iɔ kulum tike təkɔŋ wɛnna, na Iɔ na yɔlaa pa hɛku taa sɛnlv kɛ kulum kɛ, inəyɔlɛ yulv wei pa yaa si Yesu Kilisiti tɔ. ⁶ Ilɛ ɪ hana ɪ ti na í fɛli na pə cɛ yɔlaa kɛ pa yomle. Waatv wei paa tɔwa tɔyɔ ɪ kɔma, na í hólí si tampana Iɔ caa kɛ si pə ya yɔlaa tɛna nyɔɔŋ. ⁷ Pə maɣamaɣa pə tɔɔ kɛ pə kpa-m pə tɔm heellu na tillu, na pə tv-m si má sɛyɛsɛyi mpa pa ta kɛ Yuta nyɔma tɔyɔ Iɔ sɛɛv mpaav na tampana pə tɔm. Tampana kɛ ma yɔyɔtɛyi, maa looliyi.

⁸ Pə tɔɔ kɛ ma caa si paa timpriyi apalaa sɛlɛmɛyi Iɔ, pá tiyisi Iɔ kɛ niŋ, na pá sɛlɛmɛna lotu kulumtu, na páná yaa yooú í taa wɛɛ.

⁹ Ma caa tɔtɔ si alaa í tɔyɔlɛyi pa wontu kɛ isɛna pə mɔna pá tɔyɔlɛyi tɔ, pá taa la isɛcav na pá sulí mpɔlɛ telɛsɔyɔ. Pá taa tiyiliyina nyɔsɪ tayanvɔyɔ katatɔlaya, yaa wɔlanaa na lutu pə tɔyɔ, yaa liyitee pɔɔŋ tɔyɔlvɔyɔ si pá te. ¹⁰ Ama lakasi kupaŋsi kɛ paa tiyilina isɪ lakasi nsiwɛ si mɔŋna alaa mpa pa tɔŋ si pa seeki Iɔ tɔ. ¹¹ Ye pa sɛyɛsɛyi, pə wɛɛ kɛ si alv í su na í pasa ɪ tɔyi teu na í nukɪ sɛyɛsɔyɔ. ¹² Ma ta ha alv kɛ nɔyɔ si í sɛyɛsi yaa í kpiliki apalv kɛ pulvɔyɔ taa. Ama pə wɛɛ kɛ si í su. ¹³ Pə taya pulv, Atam kɛ pə caalɛna ŋmav, pə waalɪ kɛ pə ŋma Ifa. ¹⁴ Pə taya Atam kɛ pə puɣusaa. Ama alv kɛ pə puɣusaa na í kisi Iɔ nɔyɔ taa nyɛntv kɛ nunav. ¹⁵ Ye pa tɛŋ pa taa na Iɔ na pá sɔlɛyi yɔlaa na pa yaasi máyá Iɔ, na paa laki isɛcav na pá tɔka ŋpúyɔ tam, ilɛ pu ya pa nyɔɔŋ na pa piya lɔlvɔyɔ taa.

3

Iɔ yɔlaa kpekɔlɛ sɔsaa kpav

¹ Təm nti tə ké tampana nyəntu təkəlekele təyələ si, ye yulb caa í la Iso yəlaa kpekəle səsə pə ké təmle kúpante ké. ² Wei ı kinj pa kaa na kawaliya nakəli tə inı ı ká təyona Iso təsəele səsəəntu. Na alv kulum ke pəntu inı ı ká wəena. ı ká kpaaki ı təyi paa mpi pə taa, na í wəe ləmayasəe tu na wei ı nyəmə pə təna pə tayanoyu ke teu tə. ı ká wəe wei ı nyəmə muulle lapu tə, na ı pəsəyi səyəsuyu. ³ ı kaa wəe sulnyəəlu yaa mūsəy tu. Ama ı ká wəe təpamm ké, na í wəna yəlle. ı kaa wəe pəyolaya nyənlv. ⁴ ı ká wəe wei ı paasaa na í pəsə ı təyaya ke teu teu, na í məyna ı piya ke ı nəəhəe tēe na si nukəna-ı na si nyaḡna-ı teu tə. ⁵ Mpi tə, ye yulb ta pəsi ı mayamaya ı təyaya, isənaya ı ká pəsi na í paasəna Iso sēlaa kpekəle? ⁶ Ye pəntu ké Iso sēlv kufalv pə kaa la. Pə taya pulv, ı ká kəə ké na í saḡ ı ti na ı təm nana səpu isu ıləyəy nyəntu ka lapu tə. ⁷ ı ká wəe wei ı kúpantu ma ta nyı isənaa mayamaya sama tə, pəcó pə taa kəə na pá footiyi-ı, na í kəə í nana ıləyəy nyəpətu taa ké tiıu.

Yesu sēlaa kpekəle taa təma lataa

⁸ Mpa mpa pa laki təma ke Yesu sēlaa kpeka taa tə paa wəena yaasi kupaḡ ke mpv tətəyə. Pa kaa wəe ataa na a waalı nyəma, pa kaa wəe sulnyəəlaa, yaa mpa pa muyluyi si pá hiki liyitee tə. ⁹ Paa wəe mpa pa təḡəyona laakalı kupaḡ ke Iso sēle mpaav tampana nna a təə Iso kulaa tə. ¹⁰ Pá mayası-wə na pəcó, ye pa ta na isayatiya nakələyi pa kinj ıle pa svv Yesu sēlaa kpekəle təmle lapu taa. ¹¹ Pa alaa tətə ká wəena yaasi kupaḡ, pa kaa cakəna yəlaa. Paa kpaaki pa ti na pá wəe kupaḡa ke pə təna pə taa. ¹² Wei ı laki Yesu sēlaa kpekəle təmle tə ı ká wəena alv kulum ké, na ı ká wəe wei ı paasaa na í pəsə ı piya na ı təyaya

κε teu teu τῶ. ¹³ Yesu σεελαα κpekäle tæmlε lataa mpa pa lapa pa tæma κε teu τῶ, pa nyῶη kulῶγι κέ. Na pa pæsəγι na pá yῶγῶτι tá na Yesu Kilisiti tá krentuyu lapa na τῶ we Isῶ σεεβ mpi pə taa τῶ pə təm na paa nyanηna pulv.

Sῶsῶantv nti pə ηmesaa τῶ

¹⁴ Ma ηmaaki-η takῶlaya kanε na má τεεlῶγι κέ si maa kῶῶ nῶῶnῶ na má na-η. ¹⁵ Ama ye pə kῶma na n ta nu ma tan, ιε takῶlaya kanε kaa keesəna-η yaasinaa mpa n ka tῶki Isῶ σεελαα κpeka taa τῶ. Weesuyu Isῶ σεελαα mpa pa κέ kite nte τῶ τῶ tampana sῶηaa na pῶ tῶka-yεγε teu tῶkpa τῶγῶ ma τῶη. ¹⁶ Ama tampana τῶῶ isəntῶ tá Isῶσεελε mpaav təm kyηmesətv we piti κέ teu κέ, yulv ι pæsəγι na ί κpεεσι tῶλε.

Ι kῶma τῶ yulvweεtv κε ι wεna.

Feesuyu ná huləna si ι κέ tampana τῶηlv.

Isῶtaa tillaa mayamaya ná na-ι.

Ι waasv κε pa lapa katenasι təna taa.

Pa mv ι təm κε antulinya təna taa.

Pə kpaasa-ι na ί svv ι teeli taa.

4

Seγesəlaa pəpῶtvnaa

¹ Isῶ Feesuyu yῶγῶtῶγι ἠpύγύ tῶειει si, pu kῶῶ na pῶ tala kantῶkaya kyεεη taa τῶ, yῶlaa lelaa ká lu Isῶ σεεβ na pá paasəna ιlῶγῶhilu təma kyuyusee, na alῶγaa kyσεγesətv κε paa mv. ² Na paa yele na yῶlaa cesəlaa na pəpῶtvnaa mpa pa ləmayasee taa səpa isu pa tula-yεγε kῶkῶ na paa tasəγι kypantv natῶlῶγι cekənav τῶ pele pa tolisi-we. ³ Yῶlaa panewe, pa seγesəγəna si alv kpaγav fei teu, na τῶγῶnasι lensənaa

təγου φει teu. Ani Iso ná lapa kutəγəη inəγi si Iso seelaa nyəmə tampana tə pá see Iso na pá təγə. ⁴Pə təna mpi Iso lapa tə pə tewaya, pə taa pulv φει Iəv. Ama pə wee si pá təγə pə təna ké na pá see Iso ké í na təmlə ke pə təə. ⁵Pə taya pulv təə, Iso Təm na ι sələmvυγυ tayənanəγi pə tənaya na pə wee-ι teu.

Kilisiti təmlə tv kupaη

⁶Ye n wee na í seγesəγi tá taapalaa ke təmnaa pane, n teη na í lá Yesu Kilisiti təmlə tv kupaη ké. Na pu hólí si Isəseele mpaav təmnaa na tampana seγesəη wei n tənaa təγə n pusəγəna nyá ləsaya. ⁷Kisi səsaa taa kpai kpai təmnaa mpe, tu lakí na yulv te ι taa na Iso se. Faləsəγi nyá ti si í səsəsi Iso ké nyəənav ke teu. ⁸Yulv faləsυγυ ι tənυγυ tə pə waasəγi te, íe pə waasυγυ ta təə ké. Ama ye yulv faləsa ι ti si í nyəəna Iso ké teu, íe pəle pə kələna waasυγυ ke paa mpi pə taa. Pə taya pulv təə, inι ι təmna si ι ká ha-tυγυ weesin ke saηa na cele tətə. ⁹Təm nti tə ké tampana nyəntv ké təkəlekele, na tə muna pá mv-ti təkpem na pá te-ti na taa. ¹⁰Mpi pə təə tá wee na té təηna təmlə lapv na té lυki təγəle. Pə taya pulv təə, weesυγυ tv Iso wei ι yakí yəlaa təna nyəəη íena pə tu kələna mpa pa teηι-ι na pa taa təγə tá teeləγi.

¹¹Hólí-we si pá lakí pə təna isəntə na í seγesəγi-we. ¹²Taa yele na nəγəlv kpeena-η si n ké pəγaya. Ama wee wei Iso seelaa lelaa ká keesəγəna na pá lakí təγə nyá yəγətaya taa, na nyá təntə na nyá sələlvυγυ ke lelaa taa, na isəna n təmna Iso ké nyá taa na nyá tənanηη weetv pə taa. ¹³Kaləγi Iso Təm takəlasí ke yəlaa taa na í lakí waasv na í seγesəγi pə hυwee na má kəη. ¹⁴Taa liγilina mpi Iso Feesυγυ yelaa na pə lapv saa-η tə, mpi paa nawa na pá yəγətí na Iso təseele səsaa

təni nyá təə ké nin̄ tə. ¹⁵ Paasəna teu na ń la təmle təne na ń yoosi-te. Há nyá təyi tə taa təkpataa na pa təna pá na isəna n təjna təj nyəəu tə. ¹⁶ Fəjyi nyá ti na nyá kuseyəsətə təə tətə. Təkí pə tənaya m̄p̄yó teu. Təm tampana təə, ye n lakí mpv, n ká ya nyá ti nyuyv na nyá nuntaa nyəj tətə.

5

Isəna Timotee ká lakí Isə seelaa tə

¹ Taa kaləyəna kəkpatəlaa, ama yəyətəna-we isu n ka yəyətəna nyá caa tə. Ye ifepiya ilē tēeki pēle isu nyá tēetnaa. ² La alaa səsaa isu nyá toonaa. Na ń la alaa səkpeema isu nyá tēetnaa tətə, na ń lá laakalı na tətēlakasi.

³ Paasəna leelaa səsaa ke teu. ⁴ Ama leelu wei ı wena piya yaa saalənaa tə, pə wēe si sələ si kpeləməna si nyəma ke təkuyv na pə h́lí si m̄p̄yó pə we pa Isəsele mpaav taa. Na pu h́lí tətə si pa caanaa na pa cəsnaa ka wuwa mpe pa təə ilē kúpantv ntəyi mpe pa lēetəyi pa nyəma. Pə taya pulv, mpv inı pə lapv we Isə ké teu ké. ⁵ Ama leelu wei ı kpatəlaa na í feina paasənlv tə Isə ké ilé ı tēeləyi. Na í səlēməyi-ı tam, na í wiikina-ı na isələ kuseemle si í temi-ı. ⁶ Ama leelu wei ı wena təkpaalətv tə, paa ı wena ı isē tə ı səpaya na í cayaa. ⁷ Nti tə wēe si n ká təəsi-we təyole yoo, ilē pa kaa na isayatv natələyi pa kin̄. ⁸ Yvlv wei ı paasəyəna ı ləlvv nyəma na pə tu kələna ı mayamaya ı təyaya tə p̄ntv kisa Isə sēev ké, na ma ta nyı Isə lapa-ı na sana.

⁹ Leelu wei ı ləlvv pusi tēe nutoso tə ı tike ı hətē ke n ká tv leelaa həla taa. Ama ı ká wēe wei ı layana apalv kvlm ke hatuu ı kvlv təyə. ¹⁰ Na pá nyəma-ı na təma kúpāna isu ı piya təkuyv na m̄vula təkuyv na

Isə yəlaa nəəhεε kəu na konyəntəyəlaa sənau na təma kupaana tənə lapu.

¹¹ Pə krayau leelaa səkpema tə, taa ηmaa pa həla ke takəlaya taa. Pə taya pulu tə, pa konyuləη kəη í kpa pa nyəəη taa tə pə tugi-weyε saav ké. Na mpv tə, pa haα Kilisiti keke siyile, ¹² ilena pə pəsəyi-weyε tasəkəle nyəma. Mpi tə, pa ta təkí nəyə ηka paa suwa kancaalaya tə. ¹³ Na təle tə paasi paa cəəkí tεεsi taa ké na felentu caη na tə tεeləna-we təkpaui. Na kəkələtu nté si pa lakí yəyətəlaa ké na katayasətunaa, na pá faaki təmnaa ke yem. ¹⁴ Pə təw ké ma caa si leelaa səkpema í saa, na pá luli piya na pá paasəna pa tεεsi. Pəle ile tá kolontunaa kaa hikina timpí paa footiyi-tu tə. ¹⁵ Pə taya pulu tə, leelaa lelaa tēma mpaav kupaηku ke siyile hav, na pá svv Sataní ke təηyυ. ¹⁶ Ama ye isə seelə wei í lυluyυ taa we leelaa, puntu ká mv Yesu seelaa kpekəle ke səyəla ké na í səηna í leelaa, ilena pə hεti Yesu seelaa kpekəle na pεle pá səηna mpa pa ké leelaa təkpem tə.

PHIPI LI ISO TOM TAKELAYA
Portions of the Holy Bible in the Lokpa language of
Benin

copyright © 1999 SIM

Language: Lokpa (Lukpa)

Translation by: SIM

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2017-10-16

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

ef14191a-91f7-51c1-ac89-7b93dd7c4377